

1. Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků

TALA N 06

1a

2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.

3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce

ROMOTOP spol. s r. o.

Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Zplnomocněný zástupce

ROMOTOP spol. s r. o.

Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků

3

Harmonizovaná norma

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Certifikát

NEUVEDENO /

6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku

NEUVEDENO /

Číslo zkušebního protokolu

NEUVEDENO VII. /

Zkušebna

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Harmonizovaná norma

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt
15a B-VG 2015

Požární bezpečnost

Vyhovuje

Vzdálenost od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)	350	mm
Čelní (d_F)	1100	mm
Boční (d_S)	400	mm
Boční se sklem (d_{S1})	---	mm
Boční - výklenek (d_{S2})	300	mm
Boční - umístění 45° (d_{S3})	300	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Reakce na oheň

A1

Riziko vypadnutí hořícího paliva

Vyhovuje

Emise spalín (CO ve spalínách při $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
%
mg/Nm³

Únik nebezpečných látek

Vyhovuje

Teplota povrchu

Vyhovuje

Elektrická bezpečnost

NPD*

Čistitelnost

Vyhovuje

Maximální provozní přetlak

bar

Teplota spalín při jmenovitém tepelném výkonu

292
°C

Průměrná teplota spalín za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu

317
°C

Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem

NPD*

Tepelný tok do prostoru

5,9
kW

Tepelný tok na straně vody

kW

Energetická účinnost

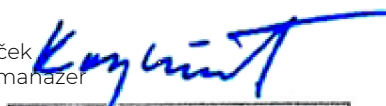
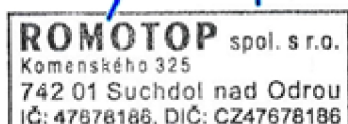
78,0
%

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovační manažer

Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
4. Splnomocnený zástupca
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku

TALA N 06
1a

Spotrebič pre vykurovanie
priestorov v obytných budovách.

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Harmonizovaná norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát NEUVEDENO /
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku NEUVEDENO /
Číslo skúšobného protokolu NEUVEDENO VII. /
Skúšobňa Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Harmonizovaná norma ✓ EN 13240 ✓ EN 16510 ✓ DIN+ DIBt
EN 13229 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 15a B-VG 2015

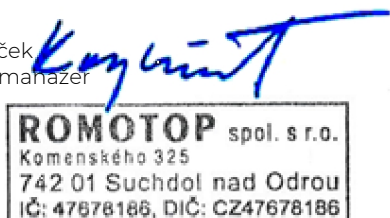
Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje		
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d _R)	350	mm
	Čelná (d _P)	1100	mm
	Bočná (d _S)	400	mm
	Bočná presklená stena (d _{S1})	---	mm
	Bočná - výklenok (d _{S2})	300	mm
	Bočná - umiestnenia 45° (d _{S3})	300	mm
	Od stropu (d _C)	1000	mm
Reakcia na oheň	A1		
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje		
Emisia spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)	0,0809 1011		% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje		
Teplota povrchu	Vyhovuje		
Elektrická bezpečnosť	NPD*		
Čistiteľnosť	Vyhovuje		
Maximálny prevádzkový pretlak	---		bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	292		°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	317		°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*		
Tepelný tok do priestoru	5,9		kW
Tepelný tok na strane vody	---		kW
Energetická účinnosť	78,0		%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktovej a inovačnej manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Unique identifying code of the product type
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products
TALA N 06
1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification
Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer
ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative
ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities
3
Harmonised technical specification
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certificate
NEUVEDENO /
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product
NEUVEDENO /
Test report no.
NEUVEDENO VII. /
Nominated test laboratory
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015
7. Declared qualities stated

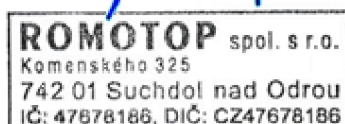
Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229		✓ EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BImSchV2		DIBt 15a B-VG 2015	
Fire safety					Fulfilled			
Distance from flammable materials					Back (d _R)	350		mm
					Front (d _F)	1100		mm
					Side (d _S)	400		mm
					Side with glass (d _{S1})	---		mm
					Side - niche (d _{S2})	300		mm
					Side - location 45° (d _{S3})	300		mm
					From the ceiling (d _C)	1000		mm
Fire behaviour					A1			
Risk of falling out burning fuel					Fulfilled			
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0809 1011		% mg/Nm ³	
Release of dangerous substances					Fulfilled			
Surface temperature					Fulfilled			
Electric safety					NPD*			
Cleanability					Fulfilled			
Maximum operating overpressure					---		bar	
Mean flue gas temperature					292		°C	
Mean flue gas temperature after throat					317		°C	
Mechanical ruggedness to flue gas loading					NPD*			
Room thermal heating output					5,9		kW	
Water thermal heating output					---		kW	
Energy efficiency					78,0		%	

* „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

TALA N 06
1a

2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Raumheizer für Wohngebäude.

3. Hersteller

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3

Harmonisierte technische Spezifikation
Zertifikat

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUEVEDENO /

6. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes
Prüfbericht Nr.
Benanntes Prüflabor / Nr.

NEUEVEDENO /
NEUEVEDENO VII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Harmonisierte technische Spezifikation

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt
15a B-VG 2015

Feuersicherheit

Erfüllt

Abstand zu brennbaren Materialien

Rückwand (d_R) 350 mm
Vorderwand (d_P) 1100 mm
Seitenwände (d_S) 400 mm
Seite mit Glas (d_{S1}) --- mm
Seite - Nische (d_{S2}) 300 mm
Seite - Ausrichtung 45° (d_{S3}) 300 mm
Decke (d_C) 1000 mm

Brandverhalten

A1

Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen

Erfüllt

Abgasemission (CO in den Abgasen bei $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011 %
mg/Nm³

Freisetzung von gefährlichen Stoffen

Erfüllt

Oberflächentemperatur

Erfüllt

Elektrische Sicherheit

NPD*

Freisetzung von gefährlichen Stoffen

Erfüllt

Maximaler Betriebsüberdruck

--- bar

Durchschnittliche Abgastemperatur

292 °C

Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen

317 °C

Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung

NPD*

Raumwärmeleistung

5,9 kW

Wasserwärmeleistung

--- kW

Energiewirkungsgrad

78,0 %

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Eigenschaft aufgeführt ist

8. Die Eigenschaften des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Eigenschaften überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajčák
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant
4. Représentant autorisé
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction
6. Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction
Document N°
Organisme certificateur
7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

TALA N 06
1a

Chauffage des locaux pour
bâtiments résidentiels.

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

NEUVEDENO /

NEUVEDENO /

NEUVEDENO VII. /

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Norme(s) Européennes
Certificat

Flamme Verte

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt
15a B-VG 2015

Sécurité incendie

Conforme

Eloignement des matériaux combustibles

Arrière (d_R) 350 mm

Frontal (d_F) 1100 mm

Latéral (d_S) 400 mm

Latéral avec vitre (d_{S1}) --- mm

Latéral - niche (d_{S2}) 300 mm

Latéral - emplacement 45° (d_{S3}) 300 mm

Plafond (d_C) 1000 mm

Le comportement du feu

A1

Risque de retombées de matières brûlantes

Conforme

Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O₂ = 13 %)

0,0809 1011 %
mg/Nm³

Fuite de substances dangereuses

Conforme

Température de surface

Conforme

Sécurité électrique

NPD*

Ramonage

Conforme

Surpression maximale de fonctionnement

--- bar

Température moyenne des résidus de combustion

292 °C

Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie

317 °C

Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion

NPD* *NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée

Puissance de chauffage intérieure

5,9 kW

Puissance de chauffage dans l'eau

--- kW

Rendement énergétique

78,0 %

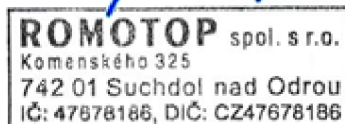
Indice de performance

0,6

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto
Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto

TALA N 06
1a

2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate

Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.

3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Rappresentante autorizzato

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto

3

Specificazioni tecniche armonizzate
Certificato
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione
Rapporto di prova nr.
Laboratorio di prova designato / nr.

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

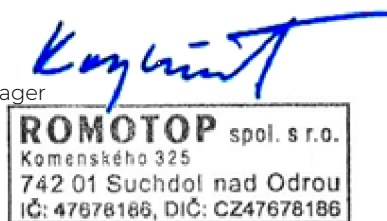
Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)	
	Altezza	Larghezza	Profondità						
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12	
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229		✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Sicurezza antincendio					Requisito soddisfatto				
Distanza da materiali infiammabili					Posteriore (d _R)	350	mm		
					Anteriore (d _P)	1100	mm		
					Laterali (d _S)	400	mm		
					Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm		
					Laterali - nicchia (d _{S2})	300	mm		
					Laterali - posizione 45° (d _{S3})	300	mm		
Dal soffitto (d _C)					1000	mm			
Comportamento al fuoco					A1				
Rischio di caduta di combustibile ardente					Requisito soddisfatto				
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)					0,0809 1011	% mg/Nm ³			
Perdita di sostanze pericolose					Requisito soddisfatto				
Temperatura di superficie					Requisito soddisfatto				
Sicurezza elettrica					NPD*				
Pulibilità					Requisito soddisfatto				
Sovrappressione massima di funzionamento					---				bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					292				°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					317				°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico					NPD*				
Potenza termica all'ambiente					5,9				kW
Potenza termica all'acqua					---				kW
Efficienza energetica					78,0				%

* „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajčák
Product and Innovation Manager



Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu TALA N 06
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a

2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych.

3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3

Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certyfikat NEUVEDENO /
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego NEUVEDENO /
Sprawozdanie z badań Nr. NEUVEDENO VII. /
Laboratorium doświadczalne / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Właściwości przedstawione w deklaracji

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymienika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Powiązana specyfikacja techniczna ✓ EN 13240
EN 13229 ✓ EN 16510
✓ Ecodesign ✓ DIN+
✓ BlmSchV2 DIBt
15a B-VG 2015

Bezpieczeństwo pożarowe

Vykdoma

Odległość od materiałów palnych

Tyłna (d_R)	350	mm
Czołowa (d_P)	1100	mm
Boczne (d_S)	400	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne - nisza (d_{S2})	300	mm
Boczne - lokalizacja 45° (d_{S3})	300	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm

Reakcja na ogień

AI

Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału

Vykdoma

Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011 %
mg/Nm³

Wyciek substancji niebezpiecznych

Vykdoma

Temperatura powierzchni

Vykdoma

Bezpieczeństwo elektryczne

NPD*

Utrzymanie w czystości

Vykdoma

Maksymalne nadciśnienie robocze

bar

Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej

292

°C

Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej

317

°C

Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych

NPD*

Przepływ ciepła v powietrze

5,9

kW

Przepływ ciepła po stronie wody

kW

Sprawność energetyczna

78,0

%

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiek
Manager ds. produkcji i innowacji



ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó
kapcsolattartási címe
4. Meghatalmazott képviselő
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
Számú vizsgálati jelentés
Jelölt vizsgálati laboratórium
7. A bejelentett tulajdonságok termékre

TALA N 06
1a

Készülék fűtéshez lakóépületekben.

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
TALA N 06	1064	500	390	5,9	---	1,81	150	12

Harmonizált műszaki előírások

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

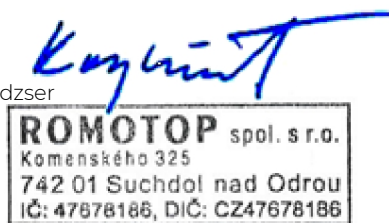
DIBt
15a B-VG 2015

Tűzbiztonság	Eleget tesz
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d_R) Homlokfal (d_P) Oldalfal (d_S) Oldalfal üveggel (d_{S1}) Oldalfal - bemélyedése (d_{S2}) Oldalfal - elhelyezése 45° (d_{S3}) Mennyezettől (d_C) 350 1100 400 --- 300 300 1000 mm mm mm mm mm mm mm
Tűzre reagálás	AI
Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13 \%$)	0,0809 1011 % mg/Nm³
Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz
Elektromos biztonság	NPD*
Tisztíthatóság	Eleget tesz
Maximális üzemi túlnyomás	--- bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	292 °C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	317 °C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)	NPD*
Helyiség fűtési teljesítmény	5,9 kW
Vízmelegítési teljesítmény	--- kW
Energetikai hatásfok	78,0 %

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčák
Termék- és innovációs menedzser

A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce
4. Zplnomocněný zástupce
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
Číslo zkušebního protokolu
Zkušebna
7. Deklarované vlastnosti výrobku

TALA N 06

1a

Výrobek pro vytápění prostorů
v obytných budovách.

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325

742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

NEUEVEDENO /

NEUEVEDENO /

NEUEVEDENO VIII. /

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Harmonizovaná norma

✓ EN 13240
EN 13229
✓ EN 16510
✓ Ecodesign
✓ DIN+
✓ BImSchV2
DIBt ()
15a B-VG 2015

Požární bezpečnost

Vyhovuje

Vzdálenost od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)
Čelní (d_P)
Boční (d_S)
Boční se sklem (d_{S1})
Boční - výklenek (d_{S2})
Boční - umístění 45° (d_{S3})
Od stropu (d_C)

350
1100
400

300
300
1000

mm
mm
mm
mm
mm
mm
mm

Reakce na oheň

A1

Riziko vypadnutí hořícího paliva

Vyhovuje

Emise spalin (CO ve spalínách při $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
%
mg/Nm³

Únik nebezpečných látek

Vyhovuje

Teplota povrchu

Vyhovuje

Elektrická bezpečnost

NPD*

Čistitelnost

Vyhovuje

Maximální provozní přetlak

bar

Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu

247
°C

Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu

257
°C

Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem

NPD*

Tepelný tok do prostoru

6,1
kW

Tepelný tok na straně vody

kW

Energetická účinnost

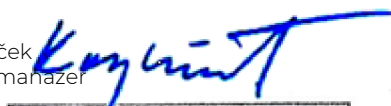
81,7
%

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovační manažer



ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325
 742 01 Suchdol nad Odrou
 IČ: 47878186, DIČ: CZ47878186

Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov

TALA N 06
1a

2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou

Spotrebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách.

3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Splnomocnený zástupca

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov

3

Harmonizovaná norma
Certifikát
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku
Číslo skúšobného protokolu
Skúšobňa

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Harmonizovaná norma

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt ()
15a B-VG 2015

Požiarna bezpečnosť

Vyhovuje

Vzdialenosť od horľavých materiálov

Zadná (d_R)	350	mm
Čelná (d_F)	1100	mm
Bočná (d_S)	400	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná - výklenok (d_{S2})	300	mm
Bočná - umiestnenia 45° (d_{S3})	300	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Reakcia na oheň

A1

Riziko vypadnutia horiaceho paliva

Vyhovuje

Emisia spalín (CO v spalínach pri $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
%
mg/Nm³

Únik nebezpečných látok

Vyhovuje

Teplota povrchu

Vyhovuje

Elektrická bezpečnosť

NPD*

Čistiteľnosť

Vyhovuje

Maximálny prevádzkový pretlak

Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone

247

Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone

257

Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom

NPD*

Tepelný tok do priestoru

6,1

Tepelný tok na strane vody

Energetická účinnosť

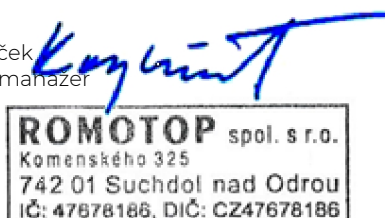
81,7

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktovej a inovačnej manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Unique identifying code of the product type
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products TALA N 06
1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities 3
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product
Test report no. EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /
Nominated test laboratory Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015
7. Declared qualities stated

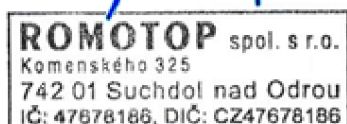
Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)	
	Height	Width	Depth						
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12	
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt () 15a B-VG 2015					
Fire safety	Fulfilled								
Distance from flammable materials	Back (d _R)				350		mm		
	Front (d _F)				1100		mm		
	Side (d _S)				400		mm		
	Side with glass (d _{S1})				---		mm		
	Side - niche (d _{S2})				300		mm		
	Side - location 45° (d _{S3})				300		mm		
	From the ceiling (d _C)				1000		mm		
Fire behaviour	A1								
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled								
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)	0,0809				1011				% mg/Nm ³
Release of dangerous substances	Fulfilled								
Surface temperature	Fulfilled								
Electric safety	NPD*								
Cleanability	Fulfilled								
Maximum operating overpressure	---				bar				
Mean flue gas temperature	247				°C				
Mean flue gas temperature after throat	257				°C				
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*								
Room thermal heating output	6,1				kW				
Water thermal heating output	---				kW				
Energy efficiency	81,7				%				

* „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

TALA N 06
1a

2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Raumheizer für Wohngebäude.

3. Hersteller

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3

Harmonisierte technische Spezifikation
Zertifikat
6. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes
Prüfbericht Nr.
Benanntes Prüflabor / Nr.

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Harmonisierte technische Spezifikation

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BlmSchV2

DIBt ()
15a B-VG 2015

Feuersicherheit

Erfüllt

Abstand zu brennbaren Materialien

Rückwand (d_R)	350	mm
Vorderwand (d_P)	1100	mm
Seitenwände (d_S)	400	mm
Seite mit Glas (d_{S1})	---	mm
Seite - Nische (d_{S2})	300	mm
Seite - Ausrichtung 45° (d_{S3})	300	mm
Decke (d_C)	1000	mm

Brandverhalten

A1

Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen

Erfüllt

Abgasemission (CO in den Abgasen bei $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
mg/Nm³

Freisetzung von gefährlichen Stoffen

Erfüllt

Oberflächentemperatur

Erfüllt

Elektrische Sicherheit

NPD*

Freisetzung von gefährlichen Stoffen

Erfüllt

Maximaler Betriebsüberdruck

bar

Durchschnittliche Abgastemperatur

247
°C

Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen

257
°C

Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung

NPD*

Raumwärmeleistung

6,1
kW

Wasserwärmeleistung

kW

Energiewirkungsgrad

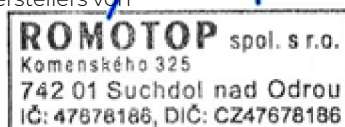
81,7
%

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Eigenschaft aufgeführt ist

8. Die Eigenschaften des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Eigenschaften überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajčák
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

TALA N 06
1a

2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Chauffage des locaux pour
bâtiments résidentiels.

3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3

Norme(s) Européennes
Certificat

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /

6. Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction
Document N°
Organisme certificateur

NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Norme(s) Européennes
Flamme Verte

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt
15a B-VG 2015

Sécurité incendie

Conforme

Eloignement des matériaux combustibles

Arrière (d_R) 350 mm
Frontal (d_F) 1100 mm
Latéral (d_S) 400 mm
Latéral avec vitre (d_{S1}) --- mm
Latéral - niche (d_{S2}) 300 mm
Latéral - emplacement 45° (d_{S3}) 300 mm
Plafond (d_C) 1000 mm

Le comportement du feu

A1

Risque de retombées de matières brûlantes

Conforme

Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O₂ = 13 %)

0,0809
1011 %
mg/Nm³

Fuite de substances dangereuses

Conforme

Température de surface

Conforme

Sécurité électrique

NPD*

Ramonage

Conforme

Surpression maximale de fonctionnement

--- bar

Température moyenne des résidus de combustion

247 °C

Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie

257 °C

Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion

NPD* *NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée

Puissance de chauffage intérieure

6,1 kW

Puissance de chauffage dans l'eau

--- kW

Rendement énergétique

81,7 %

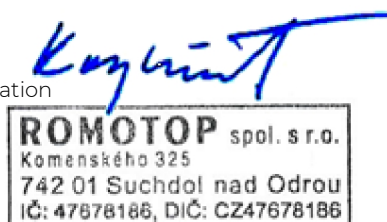
Indice de performance

0,5

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčů
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto
Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto TALA N 06
1a
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto 3
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione
Rapporto di prova nr. EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /
NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /
Laboratorio di prova designato / nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

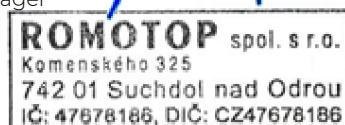
Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)	
	Altezza	Larghezza	Profondità						
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12	
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229		✓ EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015			
Sicurezza antincendio					Requisito soddisfatto				
Distanza da materiali infiammabili					Posteriore (d _R)	350	mm		
					Anteriore (d _P)	1100	mm		
					Laterali (d _S)	400	mm		
					Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm		
					Laterali - nicchia (d _{S2})	300	mm		
					Laterali - posizione 45° (d _{S3})	300	mm		
Dal soffitto (d _C)					1000	mm			
Comportamento al fuoco					A1				
Rischio di caduta di combustibile ardente					Requisito soddisfatto				
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)					0,0809 1011	% mg/Nm ³			
Perdita di sostanze pericolose					Requisito soddisfatto				
Temperatura di superficie					Requisito soddisfatto				
Sicurezza elettrica					NPD*				
Pulibilità					Requisito soddisfatto				
Sovrappressione massima di funzionamento					---				bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					247				°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					257				°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico					NPD*				
Potenza termica all'ambiente					6,1				kW
Potenza termica all'acqua					---				kW
Efficienza energetica					81,7				%

*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajčák
Product and Innovation Manager



Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta
4. Upoważniony przedstawiciel
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych
6. Powiązana specyfikacja techniczna
Certyfikat
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego
Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.
7. Właściwości przedstawione w deklaracji

TALA N 06
1a

Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
w budynkach mieszkalnych.

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

NEUEVEDENO /

NEUEVEDENO /

NEUEVEDENO VIII. /

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Powiązana specyfikacja techniczna
☒ EN 13240
☒ EN 13229
☒ EN 16510
☒ Ecodesign
☒ DIN+
☒ BImSchV2
DIBt ()
15a B-VG 2015

Bezpieczeństwo pożarowe

Vykdoma

Odległość od materiałów palnych

Tylina (d_R) 350 mm
Czołowa (d_P) 1100 mm
Boczne (d_S) 400 mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1}) --- mm
Boczne - nisza (d_{S2}) 300 mm
Boczne - lokalizacja 45° (d_{S3}) 300 mm
Z sufitu (d_C) 1000 mm

Reakcja na ogień

A1

Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału

Vykdoma

Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
%
mg/Nm³

Wyciek substancji niebezpiecznych

Vykdoma

Temperatura powierzchni

Vykdoma

Bezpieczeństwo elektryczne

NPD*

Utrzymanie w czystości

Vykdoma

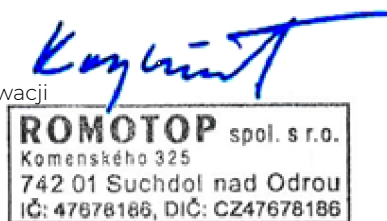
Maksymalne nadciśnienie robocze

Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	247	°C
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	257	°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*	
Przepływ ciepła v powietrze	6,1	kW
Przepływ ciepła po stronie wody	---	kW
Sprawność energetyczna	81,7	%

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Manager ds. produkcji i innowacji

Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem

TALA N 06
1a

2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban

Készülék fűtéshez lakóépületekben.

3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Meghatalmazott képviselő

ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer

3

Harmonizált műszaki előírások
Tanúsítvány

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
NEUVEDENO /

6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
Szám vizsgálati jelentés
Jelölt vizsgálati laboratórium

NEUVEDENO /
NEUVEDENO VIII. /

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
TALA N 06	1064	500	390	6,1	---	1,81	150	12

Harmonizált műszaki előírások

✓ EN 13240
EN 13229

✓ EN 16510
✓ Ecodesign

✓ DIN+
✓ BImSchV2

DIBt ()
15a B-VG 2015

Tűzbiztonság

Eleget tesz

Távolság gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)	350	mm
Homlokfal (d_P)	1100	mm
Oldalfal (d_S)	400	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
Oldalfal - bemélyedése (d_{S2})	300	mm
Oldalfal - elhelyezése 45° (d_{S3})	300	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm

Tűzre reagálás

A1

Az üzemanyag kiegészének veszélye

Eleget tesz

Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)

0,0809
1011
%
mg/Nm³

Veszélyes anyagok szivárgása

Eleget tesz

Felszíni hőmérséklet

Eleget tesz

Elektromos biztonság

NPD*

Tisztíthatóság

Eleget tesz

Maximális üzemi túlnyomás

bar

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett

247
°C

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél

257
°C

Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)

NPD*

Helyiség fűtési teljesítmény

6,1
kW

Vízmelegítési teljesítmény

kW

Energetikai hatásfok

81,7
%

*„NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
Termék- és innovációs menedzser



ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus